

OLYMPUS

Your Vision, Our Future

El fascinante mundo de la fotografía submarina

Biblioteca submarina Olympus – Volumen 1



El fascinante mundo de la fotografía submarina

Biblioteca submarina Olympus – Volumen 1

Exención de responsabilidades: aunque se ha intentado proporcionar una información precisa, no se asume ninguna responsabilidad por errores tipográficos y omisiones o imprecisiones técnicas.

Concepto, editorial y producción: united communications GmbH, Berlín • **Impresión:** Druckhaus Haberbeck, Lage/Lippe

Introducción	4
¿Qué equipo necesita?	6
Trucos de fotografía submarina	8
Diferencias entre fotografía en tierra y submarina	10
Luz	10
Colores	10
Partículas	11
Utilizar el flash	12
Disparo general	14
Déjese seducir por la fotografía macro	16
Fotografías gran angular	18
Fotografiar peces y otras especies de la vida marina en rápido movimiento	20
Aspectos creativos	22
Compruebe y no olvide	24
Haga todas las comprobaciones antes de meterse en el agua – prepare la cámara y la carcasa	24
No se olvide de ...	24
Cuidado y mantenimiento	25
Después de cada inmersión	25
No guarde la carcasa en los siguientes lugares	25
Qué hacer si se detecta una fuga o si se rompe la carcasa y hay que arreglarla	25
Mantenimiento	25
Servicio de Atención al Cliente	25
¡Hacer fotografías bajo el agua es facilísimo!	26
Productos para fotografía submarina Olympus	27
Cajas acuáticas	27
Carcasas estancas	27
Carcasas estancas réflex digitales	28
Otros accesorios submarinos	28



El mundo submarino ha cautivado a las personas a lo largo de todos los tiempos. En él encontramos una variedad aparentemente infinita de vida marina de todas las formas, tamaños y colores. Afortunadamente, hoy en día, el buceo y el snorkel son más accesibles que nunca. Y, gracias a las nuevas tecnologías, los buceadores aficionados también pueden capturar esos momentos inolvidables y compartirlos con los que se quedaron fuera del agua. Para ayudarle a sacar el máximo provecho a la fotografía submarina, Olympus ha realizado esta guía.





Lo que necesita depende en gran manera de lo que quiera hacer. Si sólo quiere hacer instantáneas mientras practica snorkel, una caja acuática Olympus será lo más adecuado. Se pueden sumergir varios metros y protegen la cámara de la suciedad. También puede decantarse por una cámara resistente a los golpes y sumergible varios metros sin necesidad de utilizar una carcasa protectora especial.



Los buceadores necesitarán una carcasa estanca para soportar la gran presión que ejerce el agua. Las carcasas estancas Olympus son sumergibles hasta una presión equivalente a 40 o 60 metros* de profundidad y, con ellas, se pueden utilizar absolutamente todas las funciones de la cámara. Olympus ofrece a los fotógrafos submarinos, ya sean aficionados o usuarios de cámaras réflex digitales, al menos una solución para cada categoría de cámaras, según precio y prestaciones.

* según el modelo

Trucos de fotografía submarina

1. Acérquese – bajo el agua hay menos luz. Por este motivo, se tendrá que acercarse más al sujeto para conseguir una exposición óptima. Si se aumenta la distancia, las partículas del agua pueden refractar los rayos de luz y afectar a la calidad de la imagen.



2. Muévase despacio – Esto evitará que mueva el agua y se agiten las partículas que flotan en ella. Además, los peces son bastante tímidos así que, si se mueve lentamente alrededor de ellos, se reduce el riesgo de que se asusten y se vayan.
3. Utilice una luz situada detrás – Por lo general, se obtienen mejores resultados si la luz está situada detrás del fotógrafo (a no ser que quiera que sus fotografías estén silueteadas).



4. Dispare hacia arriba – Podrá aprovechar al máximo la luz disponible si enfoca su cámara ligeramente hacia arriba, pero teniendo cuidado de no disparar directamente hacia la luz.



5. No se sumerja mucho – Las fotografías a poca profundidad salen mejor, ya que hay más luz natural disponible y los colores se reflejan de forma más precisa.
6. No toque la tierra – Si mueve la tierra lo único que conseguirá será que haya partículas flotando en el agua, lo que podría estropearle las fotos. Además, puede ser perjudicial para la vida marina.
7. Aguante la respiración cuando haga una foto – las burbujas de aire causadas por la exhalación pueden asustar a los peces y, además, si no respira, la cámara estará más estable.



8. Mantenga la cámara fija – Para minimizar los posibles efectos del movimiento de la cámara, intente sujetarla con las dos manos mientras aprieta los codos contra su cuerpo.
9. Entre en el agua lentamente – No salte al agua con su cámara ya que se produce una presión mecánica innecesaria en la cámara y en la carcasa.
10. Prepare la cámara antes de entrar en el agua – Hágalo en un lugar seco y coloque la bolsita de sílice antihumedad dentro de la carcasa varias horas antes de utilizarla.

¡Y no olvide que las cosas parecen más grandes bajo el agua!

Diferencias entre fotografía en tierra y submarina

Luz

Como parte de los rayos de luz se reflejan cuando golpean la superficie del agua, se dispone de menos luz bajo el agua que en tierra. Cuanto más pequeño sea el ángulo en el que la luz golpea el agua – como al amanecer o al atardecer – y más revuelta esté el agua, más se reflejarán los rayos de luz. Por lo tanto, conseguirá mejores resultados a mediodía, que es cuando el sol está más alto, y si el mar está tranquilo. Y no se olvide de que, debido a la densidad del agua, cuanto más se sumerja, más oscuro estará – hasta el punto de llegar a completa oscuridad.



Bajo el agua, las distancias parecen un 25% más cortas. Esto significa que algo que parece estar a 3 metros, en realidad está a 4 metros. Tenga esto en cuenta cuando vaya a utilizar el flash y tenga que calcular la distancia del sujeto.

Colores

Cuanto más viaja la luz bajo el agua, más colores se pierden. Así ocurre con colores que tienen grandes longitudes de onda (rojos a una profundidad de unos 3 – 5 m) y con los que tienen longitudes de onda cortas (azules a una profundidad de unos 20 m). La pérdida de color no pasa sólo verticalmente, sino también horizontalmente. Por lo tanto, si tiene que fotografiar un sujeto rojo desde una distancia de 5 m – aunque esté cerca



de la superficie del agua – el color rojo no se apreciará. Recuerde que si utiliza el flash, la luz debe viajar hasta el sujeto y volver, reduciendo de forma efectiva la distancia máxima.

Partículas

El agua está llena de partículas suspendidas. La cantidad de partículas depende de varios factores, como lo limpia que esté el agua, la época del año y las corrientes y turbulencias del momento. Las partículas suelen ser más grandes que las del aire y, por lo tanto, pueden afectar más al resultado de la fotografía. Los efectos más comunes son la reducción del contraste y la claridad (puntos que parecen la foto) y un descenso de la luz disponible, ya que dichas partículas también refractan los rayos de luz.

Trucos:

- Si es posible, bucee en agua clara
- Recuerde el efecto filtro en los colores a medida que aumenta la distancia
- Utilice la función de horquillado de exposición de su cámara (si dispone de ella)
- Suele ser indispensable utilizar el flash



A no ser que esté haciendo fotos a poca profundidad con mucha luz del sol disponible, tendrá que utilizar el flash si quiere conseguir buenas fotografías. Hoy en día, la mayor parte de las cámaras llevan flash incorporado. Incluso los de las cámaras compactas son suficientes en la mayor parte de situaciones. Sin embargo, en circunstancias especiales, como si bucea por la noche, en fotografía gran angular, a grandes profundidades, etc., suele ser necesario utilizar una fuente de luz adicional (como una antorcha submarina) o, si se puede, conectar una unidad externa de flash.

Aunque a varias cámaras Olympus se les puede conectar un flash externo (si se dispone de la carcasa correspondiente), también se puede utilizar un flash esclavo para los modelos que no disponen de conexión externa de flash. El flash integrado dispara el flash esclavo. Se acopla a una regleta de flash que se puede conectar a la entrada estándar de trípode situada en la parte de debajo de las carcasas estancas Olympus.



Trucos:

- Para disparos con luz combinada (utilizando luz natural y flash), enfoque la cámara ligeramente hacia arriba y hacia el sujeto para aprovechar la luz natural para el fondo y la luz del flash para el sujeto principal
- Cuando se fotografían sujetos que está justo debajo de la superficie del agua, normalmente se puede apagar el flash porque hay mucha luz disponible a tan poca profundidad



- Un difusor para el flash ayuda a mejorar los resultados – todas las carcasas estancas y casi todas las cajas acuáticas Olympus cuentan con uno
- Cuando compre un flash esclavo, no olvide comprobar que haya sido diseñado para cámaras digitales (flash esclavo digital) y que funcione con la suya (muchas cámaras compactas digitales disparan dos veces el flash cada vez que se active – una para ajustar el balance de blancos y la otra realmente como flash – y el flash esclavo debe ser capaz de hacer esto)

Disparo general

La mayoría de cámaras compactas que hay en la actualidad tienen un objetivo estándar apto para una gran variedad de situaciones. Además de las fotografías habituales, se pueden hacer fotografías de especies marinas, de bancos de peces, de otros buceadores o incluso de coloridos arrecifes de coral, por nombrar algunas posibilidades. Para todos estos disparos, este objetivo es suficiente – sobre todo si se está utilizando un modo de escena de fotografía submarina (si la cámara dispone de él).



Sin embargo, hay algunas situaciones en las que se necesitan técnicas especializadas y un equipo extra. En estos casos, algunas carcasas estancas permiten colocar lentes

conversoras que mejoran considerablemente la fotografía gran angular o macro. Y para requisitos aún más



profesionales, el usuario puede utilizar una cámara réflex, que permite cambiar de objetivo y adaptarse a sus necesidades.

Trucos:

- La distancia óptima de disparo, en la mayor parte de los casos, es de entre 60 y 120 cm
- Utilice los modos de escena submarinos predefinidos siempre que pueda (angular submarino, macro submarino, instantánea submarina, etc.)
- Emplee el zoom para encuadrar el sujeto (pero tenga en cuenta el hecho de que los colores se difuminan cuanto más se aleja del sujeto)





La fotografía de primeros planos, que llena todo el encuadre, se llama fotografía macro. En muchos casos, es relativamente fácil hacer buenos primeros planos submarinos. Una distancia corta entre el fotógrafo y el sujeto hace que los colores sean ricos y que haya menos partículas suspendidas en el agua que pueden reducir la claridad. Además, el uso del flash garantiza un buen nivel de exposición y una correcta reproducción del color.

Pero, aunque es bastante fácil hacer buenas macrofotografías, puede llevar mucho tiempo encontrar el motivo perfecto. Si embargo, teniendo en cuenta que el sujeto de un disparo macro ocupará la mayor parte del encuadre y será la estrella indiscutible de la composición, su paciencia hasta que encuentre el sujeto adecuado tendrá su recompensa.

Trucos:

- Use el modo de escena apropiado (muchas cámaras compactas Olympus tienen un modo especial macro y algunas incluso un modo macro submarino)
- Tenga en cuenta la distancia mínima de enfoque de la cámara y no se acerque más de la cuenta (si lo hace, la fotografía saldrá borrosa)
- Si su cámara tiene control de apertura manual, cierre la apertura tanto como sea posible (número f alto, por ejemplo, 5.6) para conseguir una mayor profundidad de campo (lo que significa que habrá una mayor área de la imagen enfocada)
- Para hacer fotografías macro de sujetos en movimiento, lo mejor es utilizar el modo de auto-enfoque continuo (si la cámara dispone de él)
- La macrofotografía es una buena elección cuando hace mal tiempo





Los disparos gran angular se crean alejando el zoom lo máximo posible (reduciendo la longitud focal). Cuando esté en tierra, esto le permitirá adentrarse más en la imagen, algo muy útil para que los fotógrafos se puedan acercar al sujeto y a la vez sitúen el motivo dentro de los límites del encuadre. Además, se pueden conseguir imágenes estupendas de sujetos grandes como rayas o tiburones. A diferencia de cuando se está en tierra, si se utiliza el gran angular para hacer panorámicas submarinas, no se conseguirán buenos resultados debido a que los colores pierden viveza cuando se aumenta la distancia y las partículas suspendidas en el agua afectan



a la calidad de la imagen, como hemos visto antes. La iluminación desempeña un papel muy importante cuando se hacen fotografías gran angular y, por eso, recomendamos utilizar la luz ambiental disponible para el fondo (disparando ligeramente hacia arriba cuando se está a poca profundidad) y el flash para iluminar el sujeto.

Trucos:

- Si se dispone de él, utilice el modo de escena más apropiado (algunos modelos Olympus tiene modo de escena angular submarino)



- Es preferible hacer fotografías gran angular en días soleados (hay más luz ambiental)
- Intente darle dimensión a sus composiciones incluyendo un primer plano y un fondo
- No se desanime si las primeras fotos no salen del todo bien; siga intentándolo. Para obtener buenos disparos gran angular submarinos hace falta práctica y paciencia

Fotografiar peces y otras especies de la vida marina en rápido movimiento

La mayor parte de los peces son curiosos y tímidos a la vez. Afortunadamente, hay dos cosas básicas que pueden ayudar a fotografiarlos con su cámara: a) no acercarse mucho a ellos, y b) ajustar la cámara antes de que el sujeto se acerque y, así, estar preparado para hacer la fotografía inmediatamente. El nivel de zoom que seleccione debe depender del tamaño del pez: aproxíme el sujeto para peces pequeños (primeros planos) y aléjelo para peces grandes (gran angular).

Trucos:

- El sujeto debería ocupar 2/3 de la imagen
- Intente acercarse primero de frente; así, el sujeto no se asustará tan fácilmente
- La paciencia y la rapidez son las virtudes que hacen falta para fotografiar peces
- El tener algunos conocimientos acerca de los peces incrementa las oportunidades de fotografiarlos



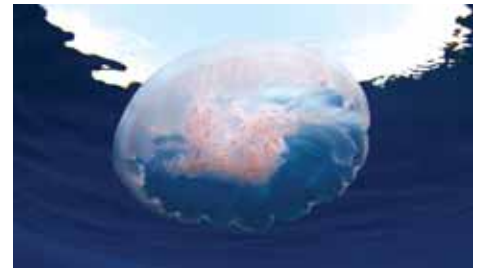
Aspectos creativos

El mundo submarino proporciona una gran oportunidad de dar rienda suelta a los impulsos creativos. Como hay varias posibilidades de fuentes de luz (natural, flash, artificial), puede experimentar con el encuadre ideal. Cuando trabaje con luz ambiental, por ejemplo, se pueden obtener unos resultados asombrosos fotografiando desde arriba con un tiempo de exposición largo – así podrá ver el recorrido de los rayos de luz en el agua. En los lugares en los que haya fuentes de luz artificiales, como puertos o embarcaderos, también se pueden conseguir resultados muy creativos. No tenga miedo de romper las reglas de la fotografía – ¡es el momento de hacerlo! Y recuerde que no está limitado a 36 fotografías – con una tarjeta de memoria de gran capacidad podrá hacer cientos de fotos sin tener que salir a la superficie.



Trucos:

- Utilice los diferentes tipos de iluminación e intente mezclar los efectos de luz
- Intente disparar desde ángulos extraños para obtener perspectivas interesantes
- Utilice la función de horquillado de exposición de la cámara (si está disponible)
- Fotografié su sujeto con la luz detrás de él para conseguir un efecto silueteado
- Utilice a su compañero de buceo para poner en práctica sus técnicas de disparo creativas
- Experimente



Haga todas las comprobaciones antes de meterse en el agua – prepare la cámara y la carcasa:

- Compruebe la batería
- Compruebe la capacidad de su tarjeta de memoria
- Compruebe la junta tórica de la carcasa estanca
- Compruebe que la cámara esté encendida, si es necesario, antes de meterla en la carcasa
- Haga comprobaciones por separado de la carcasa y de la cámara antes de sumergirse, para evitar sorpresas inesperadas*
 - a) Asegúrese de que la carcasa es sumergible
 - b) Compruebe que la cámara funciona antes de meterla en la carcasa

* consulte su manual para obtener instrucciones más detalladas

No se olvide de:

- Respete el medioambiente en el que está entrando – recuerde que es el hábitat natural de otras especies
- No perturbe la vida marina de forma innecesaria
- Los arrecifes de coral son delicados – no los utilice para apoyarse usted o la cámara
- Tenga siempre en cuenta la profundidad a la que está y el tiempo que pasa dentro del agua
- Bucee con seguridad – nunca se sumerja solo

Después de cada inmersión:

- Limpie cualquier gota que pueda quedar en la carcasa
- Saque la cámara digital de la carcasa
- Limpie la carcasa con agua dulce
- Seque la carcasa

No guarde la carcasa en los siguientes lugares:

- Lugares con variaciones de temperatura anormalmente altas o bajas
- Lugares en los que pueda haber fuego
- Lugares con sustancias volátiles
- Lugares con vibraciones

Qué hacer si se detecta una fuga o si se rompe la carcasa y hay que arreglarla:

- Póngase en contacto con el servicio de asistencia o con su distribuidor

Mantenimiento:

- Cualquier pieza o accesorio hay que comprarla del fabricante original
- También puede pedir piezas en grandes tiendas de ordenadores o en establecimientos especializados en cámaras
- Utilice sólo piezas auténticas



Servicio de Atención al Cliente

www.olympus.es

E-mail: di.support@olympus-europa.com

Teléfono: 00800 – 67 10 83 00

Si no consigue contactar con este número, por favor llame a:

+49.180.567.10.83 o 49.402.377.38.99





¡Bucee con su nueva cámara y su carcasa estanca! PADI hace que su descenso al mundo submarino sea más fácil. Apúntese al Curso de Fotografía Digital Submarina poniéndose en contacto con uno de los Centros de Buceo PADI – encontrará la lista en www.padi.com. El Curso de Fotografía Digital Submarina, junto con todo el material de entrenamiento, le enseñará paso a paso lo fácil que es hacer fabulosas fotografías submarinas. Si desea más información, visite uno de los Centro de Buceo PADI.

Olympus ofrece una amplia gama de productos y accesorios que garantizan que la experiencia fotográfica submarina sea divertida y fructuosa: desde cajas acuáticas para las vacaciones a carcasa estancas sumergibles hasta 60 m, que cumplen con todos los requisitos profesionales. Además, los fotógrafos que utilizan cámaras réflex digitales, ya no tiene que encuadrar por el visor con las gafas de buceo. Olympus tiene la primera cámara réflex digital del mundo con Previsualización de imagen en pantalla, con lo que se puede encuadrar a través de ella, en lugar de utilizar el visor – así se combina la facilidad de uso de una cámara compacta con la calidad profesional de las cámaras réflex.

Cajas acuáticas



Sumergibles hasta una presión equivalente a 3 metros de profundidad, las cajas acuáticas Olympus son perfectas para hacer fotografías mientras se está practicando snorkel o dándose un baño. También protegen la cámara de la arena, la suciedad y otros contaminantes.

Carcasas estancas



Realizadas en policarbonato duradero de alta calidad, las carcasa estancas Olympus son sumergibles hasta una presión equivalente a 40 o 60 metros* de profundidad, por lo que son la solución perfecta para los buceadores. Las carcasa permiten utilizar todas las funciones de las cámaras. Además, todas las carcasa estancas tienen un montaje de rosca en el objetivo que permite conectar accesorios como convertidores o filtros.

Productos para fotografía submarina Olympus

Carcasas estancas réflex digitales

En la actualidad, Olympus tiene carcasas estancas para la mayoría de sus cámaras del E-System.

Las carcasas son sumergibles hasta una presión equivalente a 40 o 60 metros de profundidad y son perfectas para los fotógrafos profesionales o semi-profesionales. Además de mantener todas

las funciones de la cámara, ofrecen una gran flexibilidad ya que se les puede conectar objetivos Olympus ZUIKO DIGITAL y unidades de flash (junto con sus respectivas carcasas estancas).



Otros accesorios submarinos

Para una completa flexibilidad, Olympus ofrece una amplia gama de accesorios submarinos, como carcasas para los flashes y lentes convertoras.

* según el modelo

Olympus es una marca registrada de
OLYMPUS IMAGING CORP. Los nombres de
otras empresas y productos son propiedad
de sus respectivos dueños.

El fascinante mundo de la fotografía submarina

2007 OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Reservados todos los derechos.

Prohibido reproducir este documento total o
parcialmente sin consentimiento de Olympus.

Sello del distribuidor

OLYMPUS

Your Vision, Our Future

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

www.olympus-europa.com